

I-Turin: street-cleaning services

OJ S 190/2012 03/10/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico

Postal address: via Giordano Bruno n. 25

Town: Torino

Postal code: 10134

Country: Italy

E-mail: posta@amiat.it

Telephone: +39 0112223457

Fax: +39 0112223254

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.amiat.it

Additional information can be obtained from:

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico

Postal address: via Giordano Bruno n. 25

Town: Torino

Postal code: 10134

Country: Italy

For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - ufficio appalti e contratti

E-mail: posta@amiat.it

Telephone: +39 0112223457

Fax: +39 0112223254

Internet address: www.amiat.it

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico

Postal address: via Giordano Bruno n. 25

Town: Torino

Postal code: 10134

Country: Italy

For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - ufficio appalti e contratti

E-mail: posta@amiat.it

Telephone: +39 0112223457

Fax: +39 0112223254

Internet address: www.amiat.it

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico

Postal address: AMIAT SpA con socio unico - ufficio appalti e contratti, via Giordano Bruno n. 25, 10134 Torino. Oppure: AMIAT SpA con socio unico - ufficio appalti e contratti - casella postale n. 535 - Torino Centro- 10121 Torino

Town: Torino

Postal code: 10121

Country: Italy

For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - appalti e contratti

E-mail: posta@amiat.it

Telephone: +39 0112223457

Fax: +39 0112223254

Internet address: www.amiat.it

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Servizio di pulizia, lavaggio e disinfezione delle aree giochi bimbi della città di Torino.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Torino.

NUTS code ITC11 Torino

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Servizio di pulizia, lavaggio e disinfezione delle aree giochi bimbi della città di Torino [PA 35 /12] - (delibera del CdA in data 27.9.2012, verbale n. 10, § 1).

II.1.6. CPV code(s)

90611000 Street-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

€ 1.408.583,25 + IVA (di cui € 2.225,25 per costi di sicurezza).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Ai sensi dell'art. 29 del D.lgs. 163/2006 i servizi opzionali oggetto del presente appalto ammontano a € 229.304,25 + IVA (di cui € 362,25 per costi di sicurezza).

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

1) Short description

Circoscrizioni 4[^], 5[^], 6[^], 7[^].

2) CPV code(s)

90611000 Street-cleaning services

3) Quantity or scope

€ 666.865,50 + IVA (di cui € 108.559,50 per eventuali servizi opzionali) comprensivi dei costi di sicurezza.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Codice CIG 45818061EC - Versamento all'Avcp secondo le nuove modalità entrate in vigore dal 1° gennaio 2011.

Lot No: 2

1) Short description

Circoscrizioni n. 1[^], 2[^], 3[^], 8[^], 9[^], 10[^].

2) CPV code(s)

90611000 Street-cleaning services

3) Quantity or scope

€ 741.717,75 + IVA (di cui € 120.744,75 per eventuali servizi opzionali) comprensivi dei costi di sicurezza.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Codice CIG 4581860E78 - Versamento all'Avcp secondo le nuove modalità entrate in vigore dal 1.1.2011.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Come da disciplinare di gara.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Come da capitolato speciale d'appalto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Art. 37 del D.Lgs 163/2006.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: I concorrenti, pena l'esclusione dalla gara, devono presentare la documentazione richiesta all'art. 2 del disciplinare di gara.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Come da disciplinare di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Come da disciplinare di gara.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.12.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.1.2013 - 10:00

Place:

Seduta pubblica presso l'AMIAT S.p.A. con socio unico, di via Giordano Bruno n. 25.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tutti i concorrenti.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Le prestazioni dovranno comunque essere eseguite, ai sensi dell'art. 5, comma 4, della L. 381/91, con l'impiego di persone svantaggiate così come definite dall'art. 2, lettera K) del D. Lgs. n. 276/2003, in misura non inferiore al 20 % dei lavoratori complessivamente utilizzati per l'esecuzione del servizio e per tutto il periodo d'affidamento. Nei confronti dei citati lavoratori svantaggiati dovrà essere elaborato un progetto personalizzato d'inserimento lavorativo, redatto, qualora trattasi di lavoratore svantaggiato ai sensi dell'art. 4 della L. 381 /91, in collaborazione con i servizi pubblici competenti. La documentazione di gara è resa disponibile per l'accesso libero, diretto e completo sul "profilo del committente" dell'AMIAT S.p.A. con socio unico, all'indirizzo www.amiat.it - Sezione "Appalti e Gare". Per ogni singolo lotto l'appalto sarà aggiudicato anche in presenza di una sola offerta valida, semprechè sia ritenuta congrua e conveniente. Non sono ammesse offerte alla pari o in aumento rispetto all'importo a base di gara per ogni singolo lotto. I documenti richiesti nel presente avviso, nel disciplinare di gara e nel capitolato speciale d'appalto devono essere presentati a pena di esclusione dalla gara e parimenti sono stabilite a pena di esclusione dalla gara le formalità della loro redazione e presentazione. Il verbale di aggiudicazione sarà redatto da un notaio con atto pubblico. E' esclusa la competenza arbitrale. Tutte le spese e gli onorari professionali relativi al verbale di gara, le spese di contratto, di

registrazione, relative, accessorie e conseguenti sono a completo carico dell'impresa aggiudicataria. Ulteriori dettagli nel capitolato speciale d'appalto e nel disciplinare di gara per: giustificazione sull'anomalia dell'offerta; pagamento dei subappaltatori; documenti comprovanti i requisiti di partecipazione. Il responsabile del procedimento è l'Ing. Marco Rossi. Il Direttore dell'esecuzione del contratto è il P.I. Donato Gianturco.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.10.2012